

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
11. März 2004 (11.03.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
WO 2004/020198 A2

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: B41F

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE2003/002651

(22) Internationales Anmeldedatum:  
7. August 2003 (07.08.2003)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
102 38 177.1 21. August 2002 (21.08.2002) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): KOENIG & BAUER AKTIENGESELLSCHAFT  
[DE/DE]; Friedrich-Koenig-Str. 4, 97080 Würzburg (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): WESCHENFELDER,  
Kurt, Johannes [DE/DE]; Lerchenweg 1, 97299  
Zell/Main (DE). SCHÄFER, Karl, Robert [DE/DE];  
Brunnenstr. 1, 97222 Rimpar (DE). SCHNEIDER, Georg  
[DE/DE]; Fritz-Haber-Str. 13, 97080 Würzburg (DE).

(74) Gemeinsamer Vertreter: KOENIG & BAUER  
AKTIENGESELLSCHAFT; Patente - Lizenzen,  
Friedrich-Koenig-Str. 4, 97080 Würzburg (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (national): AE, AG, AL, AM, AT,  
AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR,  
CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH,  
GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC,  
LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW,  
MX, MZ, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC,  
SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA,  
UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (regional): ARIPO-Patent (GH,  
GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW),  
eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ,  
TM), europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE,  
DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL,  
PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI-Patent (BF, BJ, CF, CG,  
CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— ohne internationalen Recherchenbericht und erneut zu ver-  
öffentlichen nach Erhalt des Berichts

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Ab-  
kürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Co-  
des and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der  
PCT-Gazette verwiesen.

(54) Title: DEVICE AND METHOD FOR PRESSING A TYMPAN TO A CYLINDER OF A PRINTING MACHINE BY MEANS  
OF PRESSING ELEMENTS

(54) Bezeichnung: VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM ANDRÜCKEN EINES AUFZUGS AN EINEN ZYLINDER EI-  
NER DRUCKMASCHINE MIT HILFE VON ANDRÜCKELEMEN TEN

(57) Abstract: The invention relates to a device for the pressing of a tympan to a cylinder of a printing machine, by means of  
pressing elements, whereby several tympan may be arranged next to each other on the cylinder in the axial direction. Pressing  
elements provided for one tympan may be adjusted towards or away from the cylinder independently of pressing elements provided  
for another tympan, characterised in that the pressing elements are embodied as roller elements. A method for pressing a tympan  
selected from several tympan arranged adjacent to each other permits at least one pressing element to be adjusted, in addition to  
the first pressing element for the tympan to be pressed, which is arranged at a separation from the first pressing element in the  
circumferential direction cylinder and arranged to the fore in the production direction of the cylinder.

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft eine Vorrichtung zum Andrücken eines Aufzugs an einen Zylinder einer Druckma-  
schine mit Hilfe von Andrückelementen, wobei auf dem Zylinder in axialer Richtung mehrere Aufzüge nebeneinander anordenbar  
sind, wobei einem Aufzug zugeordnete Andrückelemente unabhängig von einem anderen Aufzug zugeordneten Andrückelementen  
an den Zylinder an- bzw. von diesem abstellbar sind, die dadurch gekennzeichnet ist, dass die Andrückelemente als Wälzelemente  
ausgebildet sind. Ein Verfahren zum Andrücken eines von mehreren nebeneinander angeordneten Aufzügen ausgewählten Aufzugs  
sieht vor, dass an den anzudrückenden Aufzug mindestens ein weiteres vom ersteren Andrückelement in Umfangsrichtung des Zy-  
linders beabstandet und in Produktionsrichtung des Zylinders vorlaufend angeordnetes Andrückelement angestellt wird.

WO 2004/020198 A2